BLAU -04716

BEDIENUNGSANLEITUNG
Schaltbild, Einbauanleitung

OPERATING INSTRUCTIONS
Circuit diagram, fitting instructions

MODE D'EMPLOI
Schéma de connexions, notice d'installation

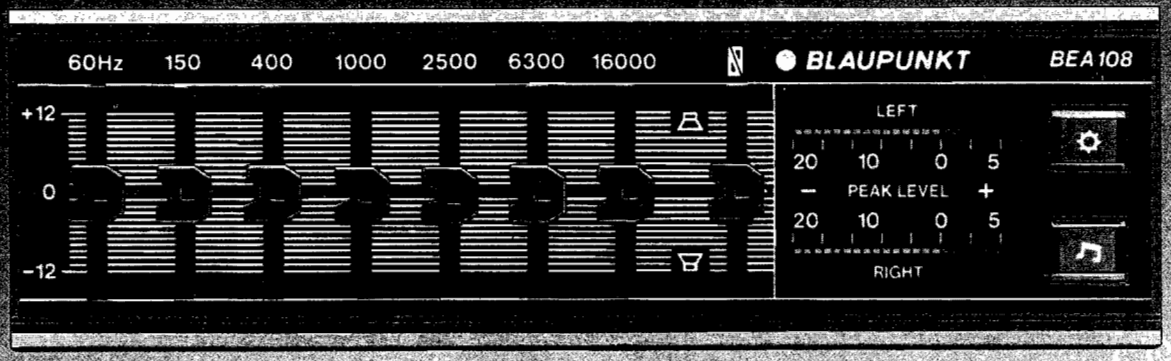
INSTRUZIONI D'USO
Schema di collegamento, istruzioni di montaggio

GEBRUIKSAANWIJZING
Aansluitschema, inbouwinstrukties

BRUKSANVISNING
Anslutningsskiss, monteringsanvisning

INSTRUCCIONES DE MANEJO
Esquema de conexión, instrucciones de montaje

INSTRUÇÃO DE SERVIÇO
Esquema de circuitos, instrução de montagem



BLAUPUNKT

BOSCH Gruppe

BEA 108

DEUTSCH

Inhalt	**Seite**
Bedienhinweise	4
Schaltbild	12
Einbauhinweise	13

ENGLISH

Contents	**Page**
Notes on operation	5
Circuit diagram	12
Fitting instructions	13

FRANCAIS

Sommaire	**Page**
Instructions d'emploi	6
Schéma de connexions	12
Notice d'installation	13

ITALIANO

Indice	**Pagina**
Istruzioni d'uso	7
Schema dei collegamenti	12
Istruzioni di montaggio	13

NEDERLANDS

Inhoudsopgave	**Pagina**
Bedieningsaanwijzingen	8
Schakelschema	12
Inbouwinstrukties	13

SVENSKA

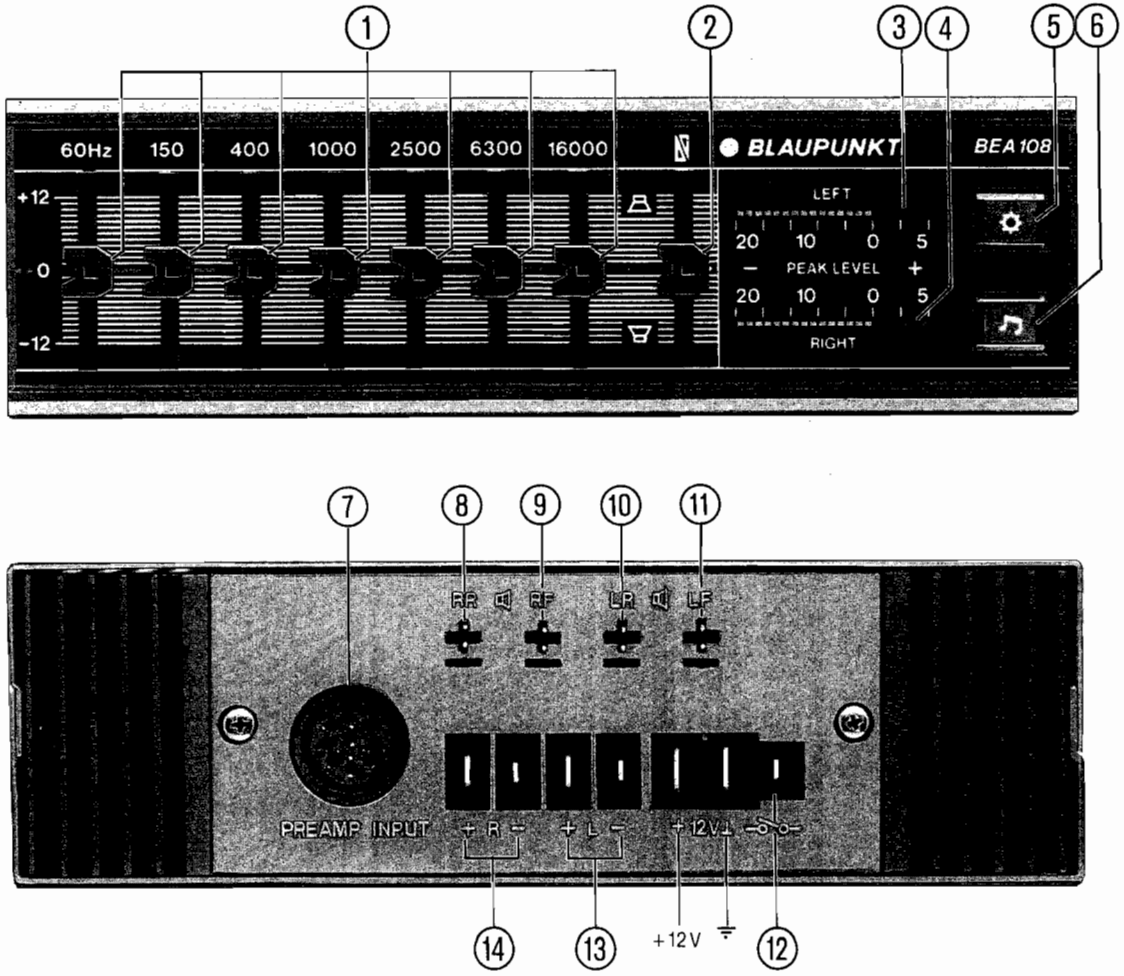
Innehåll	**Sida**
Bruksanvisning	9
Kopplingsschema	12
Monteringsanvisning	13

ESPANOL

Indice	**Página**
Bedienhinweise	10
Esquema del circuito	12
Instrucciones de montaje	13

PORTUGUES

Conteúdo	**Página**
Bedienhinweise	11
Esquema de circuitos	12
Instrução de montagem	13


1
2
3
4
5
6
60Hz
150
400
1000
2500
6300
16000
+12
0
-12
BLAUPUNKT
BEA 108
LEFT
20 10 0 5
PEAK LEVEL
20 10 0 5
RIGHT
7
8
9
10
11
RR
RF
LR
LF
PREAMP INPUT
+ R −
+ L −
+ 12V
+12 V
14
13
12

General Information

The BEA 108 is a four-channel equalizer with amplifier and fader for 4 loudspeakers and can be connected to all car radios without integrated booster/ amplifier (see diagram, page 13).
The amplifier is switched on and off automatically with the car radio.
The equalizer and the level displays can be switched off.
When operated in conjunction with ARI units with automatic volume increase for traffic announcements, we recommend that the announcement volume on the car radio be reduced.
Otherwise, owing to the high amplification, traffic announcements are played at above-average volume with the result that there is the danger of the driver being startled while at the wheel.

Basic guide to operation

① **Frequency control**
For amplifying or lowering the frequency bands.
The displays in the control knobs light up when the equalizer is switched on and indicate, by day or night, the position of the frequency controls.

② **Fader**
For setting the front/rear volume balance.
↑ Front speakers louder
↓ Rear speakers louder
If the vehicle has only two speakers this fader must be turned fully in the direction of the operated speakers.

③ **Level indicator, left-hand channels**
④ **Level indicator, right-hand channels**
⑤ **Level indicator button**
Button released –
Level indicators are switched on.
Button latched –
Level indicators are switched off.

⑥ **Equalizer button**
Button released –
The equalizer is switched on.
The indicators in the control knobs of the frequency controls light up.

Adjusting the equalizer

- Set all frequency control to the centre position (0 dB).
- Press button ♫ to latch it.

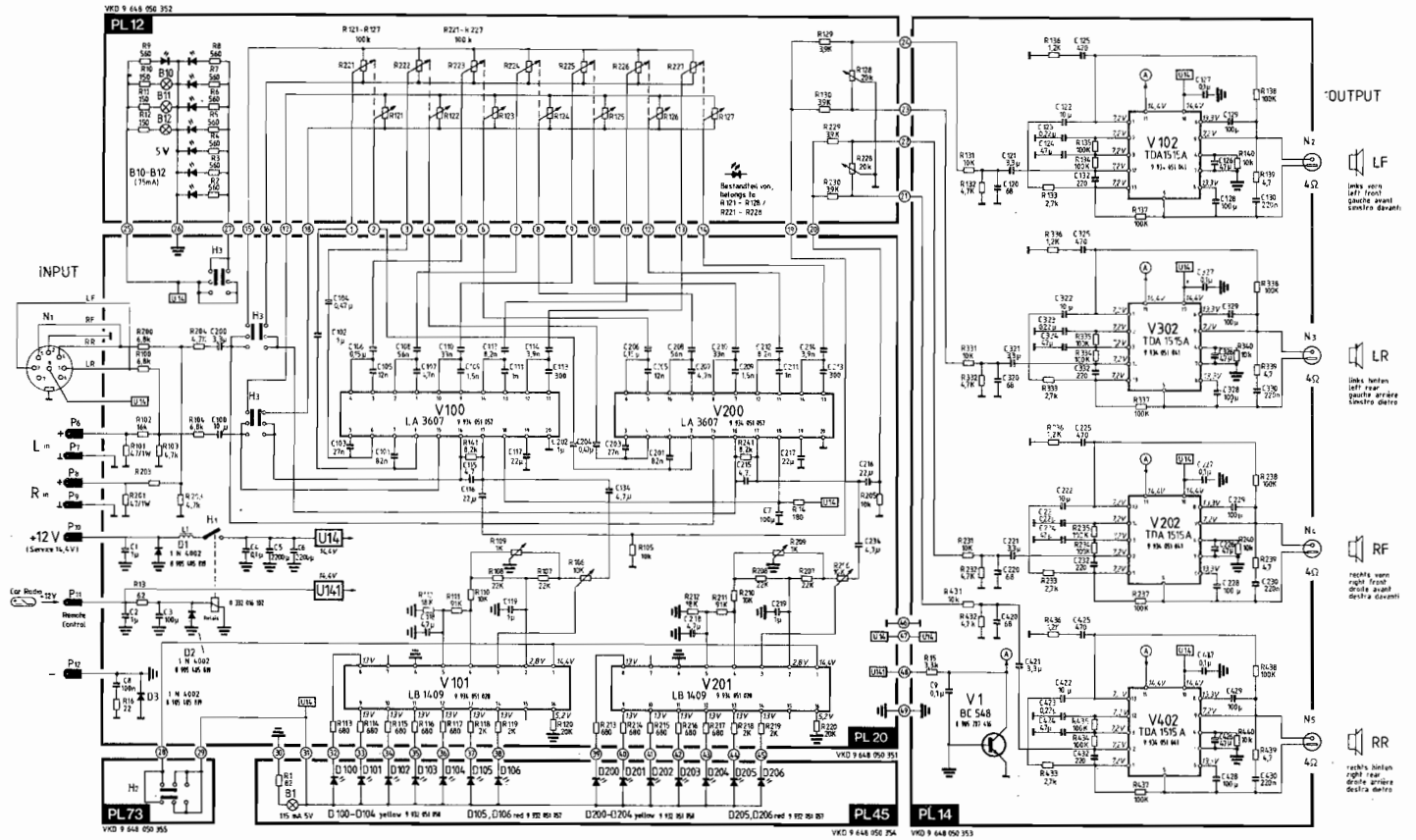
The equalizer is switched on. The indicators in the frequency controls light up.
Since the 7 slide controls for the frequencies 60, 150, 400, 1000, 2500, 6300 and 16000 Hz are in the centre position, there is not yet any change in sound.
You now have the opportunity by raising or lowering the individual frequencies to match the sound - experts say "frequency response" - of your car stereo system to the acoustic conditions in your car and to your personal taste.
Each of the 7 frequencies can be raised by + 12 dB (corresponding to a factor of 4) or can be reduced by – 12 dB by operating the corresponding control.
To find the optimum setting for your purpose, proceed as follows (all frequency controls in the centre position):

- Adjust the control for 60 Hz until the bass reproduction appears correct to you.
- Improve bass reproduction by adjusting the controls for 150 Hz and 400 Hz.
- Set optimum treble reproduction using the control for 16000 Hz.
- Improve reproduction by adjusting the control for 6300 Hz.
- Check whether a further improvement in sound can be obtained by adjusting the controls for 2500 Hz and 1000 Hz.
- Repeat the above 5 settings and so improve the overall acoustic impression.

When you have the right setting, you can perceive the considerable improvement in tone quality by switching the equalizer on and off.

Technical Data

⑦ Input amplifier via preamp terminal
⑧ Speaker connection, right rear (RR)
⑨ Speaker connection, right front (RF)
⑩ Speaker connection, left rear (LR)
⑪ Speaker connection, left front (LF)
⑫ +-control lead (car radio → amplifier)
⑬ Input amplifier (from car radio, left speaker terminal)
⑭ Input amplifier (from car radio, right speaker terminal)



BEA 108 7 607 577 510

ILLUSTRATIONEN ILLUSTRATIONS ILUSTRACIONES ILLUSTRAZIONI ILLUSTRATIONER AFBEELDINGEN